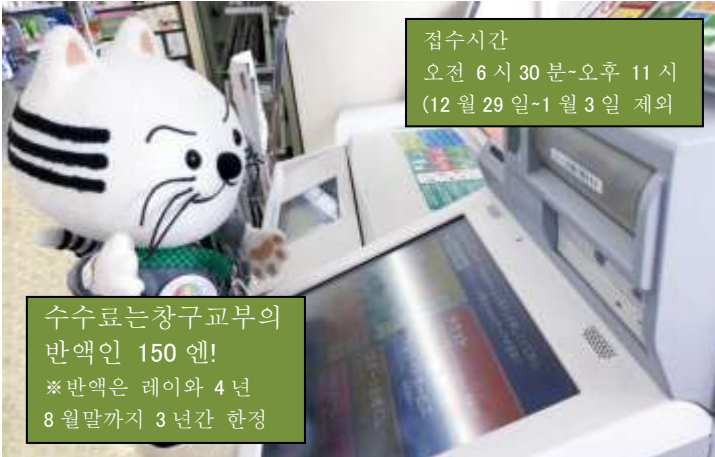


9월부터 새로운 창구 서비스가 시작되었습니다

주민표·인감등록증명서의 「편의점 교부」 ▶ 문의 시민과 ☎ 042(338) 6880



편의점의 멀티복사기로 취득할 수 있습니다

「편의점 교부」의 이용에는 **주의!!**
마이넘버카드가 필요합니다
마이넘버카드 신청 캠페인 !!
▷ 일시 9월 25일(수) 오전 9시 30분부터 정오, 오후 1시 30분부터 4시
▷ 장소 시청 서쪽회의실 1층 특별회장
※ 당일 직접 회장으로
▷ 대상 다마시에 주민등록이 되어있으신 분
▷ 내용 얼굴사진 무료촬영·신청서 작성의 도움
※ 본인확인서류와 신청서 지참이 필요
※ 카드의 수취는 후일 시청에서
※ 15세미만 또는 성년 피후견인은 문의가 필요
▷ 문의 시민과 마이넘버 담당
☎ 042(375) 8126

어린이 의료비조성제도 의료중의 갱신

현재 가지고 계신 유아의료증·어린이 의료증의 유효기한은 9월 30일(월)입니다. 계속해서 해당하는 분에게 9월 20일(금) 이후에 새로운 의료증을 우송합니다.

주의해 주세요

갱신 수속이 필요하신 분에게 7월 하순에 현황신고를 보내드리고 있습니다. 잊지마시고 제출해 주세요. ▽문의: 육아지원과 ☎ 042(338) 6851

다마시국제교류센터 교류사업부 「청소공장과 온수 풀 방문」

다마시·하치오지시·마치다시의 가연성 쓰레기를 소각처리하는 시설과 그 열을 이용한 온수 풀시설을 방문하여 평소 좀처럼 볼 수 없는 에코시스템을 견학합니다.

- ▽일시 9월 28일(토) 오전 9시 15분~ 오후 3시(예정)
- ▽집합시간·장소 오전 9시 15분에 가라키다역 개찰구앞
- ▽대상 시내재주·재직·재학자
- ▽정원 20명 (신청 선착순) ※교통비는 자기부담
- ▽신청, 문의:9월 7일(토) 24일~엽서필착 또는 직접, 성명·주소·전화번호·국적(외국인 분만), 학교명·학년(학생만), 질문사항(임의)·「청소공장과 온수 풀 방문」을 기입하여 우편번호 206-0011 세키도 4-72 비타·코뮤네 7층 다마시국제교류센터 교류사업부 「시설 견학회」계 ☎042(355) 2118 로 ※엽서가 도착하는 대로 자료를 송부. 자료가 도착하지 않을 경우는 요문의.

다마시립도서관·외국인용 뉴스 (홀수의 달)

*도서관 본관 「어린이도서실」에 일본어학습 자료코너 설치.
어른도 이용할 수 있습니다.
* 책의 소개 『에린이 도전! 일본어 할 수 있습니다. -DVD로 배우는 일본어-vol.1』
저자:국제교류기금
출판사: 범인사 출판년: 2007년
중국어, 영어, 한국어, 포르투갈어로 일본어를 배울 수 있습니다.

비타 · 먼슬리 콘서트 「사탕수수밭」을 함께!

- ▽일시: 9월 27일 (금) 오후 7시(6시 30분 개장)
- ▽장소: 세키도 시민회관 비타홀
- ▽정원: 250명 (선착순. 당일 직접 회장으로)
- ▽출연: 앙상블·테라(합창), 에가와 마리코(지도·피아노)
- ▽곡목(예정): 「사탕수수밭」 「야채 샐러드 이야기」 「너 사는 길목」 「강의 흐름과 같이」 기타
- ▽문의: 세키도 시민회관 ☎ 042(374) 9711

● 책임과 애정으로 동물을 평생 기릅니다

9월 20일(금) ~ 26일(목) 은 동물애호의 주간입니다.



● 개의 등록과 광견병 예방 주사를 잊지 마세요

광견병의 만연을 막기 위해서 애완견의 등록과 매년의 광견병 예방주사가 법률로 의무화되었습니다. 감찰과 예방주사 완료표를 반드시 애완견에게 붙입니다.

● 주위분들에게 폐가 되지 않도록 합시다

산책때는 반드시 리드를 씁시다. 소변을 해버렸을 경우 물을 뿌리고, 변은 갖고가는 것이 주인의 책임입니다.

● 고양이는 실내에서 기릅니다

고양이를 밖에서 기르면 감염증이나 교통사고에 우려가 있습니다. 또 다른 사람의 집에 소·대변을 보거나, 발정기때나 싸우는 소리로 폐를 끼치는 수도 있습니다. 피임·거세수술도 잊지 마시고 받게 합시다.

휴일 진료당번의사 9:00~17:00 다마시의사회: <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

| | |
|---|-----------------|
| 9/15(일) 다마가든클리닉 오치아이 1-35 라이온스 플라자다마센터 3층 | ☎ 042(357) 3671 |
| 9/16(축) 다마나가야마다카다클리닉 가이도리 3-6의료 몰 나가야마 3층 | ☎ 042(400) 5145 |
| 9/22(일) 나가야마내과클리닉 곱타 1426 KTA 빌딩 2층 | ☎ 042(338) 2355 |
| 9/23(국경) 나카무라내과의원 스와 5-10-7 | ☎ 042(375) 7757 |
| 9/29(일) 후세가와의원 오치카와 1329 | ☎ 042(373) 5858 |
| 10/6(일) 스이노키내과클리닉 오치아이 6-15-4 제 5 스이노기빌딩 | ☎ 042(337) 5711 |
| 10/13(일) 아라가키내과외과클리닉 쓰루마키 1-24-1 신도시센터빌딩 3F | ☎ 042(373) 0514 |
| 10/14(국경)사이토 내과호흡기과 나가야마 4-2-6-202 | ☎ 042(373) 2522 |

● 응급 환자에 한합니다 ● 건강보험증·유아의료증 등을 잊지 않고 지참해 주세요 ● 반드시 시간내에
 ※ 오시기 전에 전화 연락을 ※ 당번의사는 사정에 의해 변경될 경우가 있음

어린이 준야진료소 (건강센터내= 소아과)

어린이 급한 환자는 우선 이 진료소에서 진찰받아 주십시오. (19:00~21:45) ☎042-375-0909



진료기관 안내 (24시간 체재로 실시)

급한 텔레폰센터(다마소방서내) ☎042-375-9999
 소방청 구급상담센터 ☎ # 7119 (휴대폰, PHS, 푸시 회선) ☎ 042-521-2323 (다이얼 회선)

휴일치과 응급진료소 (건강센터내) = 치과

(일·국경·연말연시의 9:00~15:30) ☎ 042-376-8009
 ※ 사전 전화연락 필요

도쿄도의료기관안내서비스 (히마와리)

☎ 03-5272-0303 **외국어 의료정보** (도쿄도 보건의료 정보센터) 9:00~20:00 ☎ 03-5285-8181

☆외국인을 위한 생활상담실 제1·제3 목요일(13:30-16:30) TIC 활동실(비타 7층) ※예약제
 ☆일본어교실의 예정 (수강료 회원=무료)

다마시위탁사업

| | | | | |
|----------|----------------------|-------------|-----------|---------------|
| ◆월요일 클래스 | 고코리아홀(7F) | 11:00-12:50 | 9/2,9,30 | 10/7,21,28 |
| ◆ " " | 동쪽나가야마 복합시설 302 교실 외 | 10:00-12:00 | 9/2,9,30 | 10/7,21,28 |
| ◆목요일 클래스 | TIC 활동실 (비타 7층) | 10:00-12:00 | 9/5,12,19 | 10/3,10,17,31 |
| ◆ " " | " " | 19:00-21:00 | 9/5,12,19 | 10/3,10,17,31 |
| ◆토요일 클래스 | " " | 14:00-16:00 | 9/7,14,28 | 10/5,12,26 |



△ 상기의 전화 예약 및 문의는 ☎ 042-355-2118 TIC 사무국

발행 다마시청 생활과 문화부 문화·시민협동과 ☎ 042-338-6882 매월 10일 발행



작성·편집 다마시국제교류센터 (TIC)

사무국 우편번호 206-0011 다마시 세키도 4-72 비타·고뮤네 7층 ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104
 E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <http://www.tic-tama.jp>

월~토 10:00~17:00 (일, 제 1·3 월, 국경, 연말연시, 임시휴관일은 쉽니다.)

※기사에 관한 의견·희망이 있으시면 상기로 보내주십시오. 또 당회보는 4개국어 (일본어·영어·중국어·한국어)로 준비되어 있으므로 원하시는 분은 TIC 사무국으로 연락해 주세요. 편집: 모가미 쓰토무 번역: 고바야시 마미